

DE LA BARRA-BENOT-VILA

por Clara Clement

CON motivo de la celebración del centenario de nacimiento de don Eduardo de la Barra, se ha puesto nuevamente, después de lucios años, a tratar del llamado plágio cometido por don Luis G. Vila, al publicar como obra suya el "Tratado de Arte Mítico Costumbrista".

En "Revista de Estudios Dr. E. II de Páez" de 1883, don Edmundo de la Barra da término a su estudio sobre la obra del señor Vila, estableciendo que de las 36 páginas de que consta el citado Tratado, 27 son copia de los Elementos de Literatura de don Diego Mariano Ascaso. Desgraciadamente como obra del autor de la Barra viva o no la han publicado el año 1894, editada en Valparaíso por don Leonardo Elío e intitulada "La Luz Vergüenza" o "Oñaligo de un plágio".

A este estudio ya le ha respondido una carta del autor, Eduardo Benot, fechada en Madrid, 17 de noviembre de 1896, contestando a dos cartas del autor de la Barra, y al final de ésta, Benot, hace el siguiente resumen:

men: "De todo lo dicho quien que convale.

1.º Y principal, principalmente, que en mí no existe parcialidad contra Ud.; no que sea originalismo de Ud. y solo de Ud. todo el argumento lógico levantado por Ud. sobre los más acertados;

2.º Que, aún cuando tiene fundadas sus acusaciones en ciertas frases copiadas por Ud. en los versos rimados, didácticos, tristes, y retumbantes, ni el mismo traductor, ni los mismos, ni el escrito correspondiente de su trabajo de Ud., ni su libro entero, dice de donde ya viene la originalidad;

3.º Que, aún cuando hoy se adjudique la prioridad a la primera impresión, procede a verlo que la testimoniación es decisiva contra la impresión;

4.º Que, si son de Vila las frases en que yo he mencionado anteriormente de originalidad, y el trabajo en general, reina loselogios al que les da por autor, y los transmite al verdadero autor; Es que yo no conozco prioridad al señor Vila, sino que le explico el criterio que soy partidario yo de que yo no le considero autor.

5.º Que si mis siguientes frases no fueran así habrían sido más justificadas, más que las de Ud. Igual que yo sostengo que al autor Vila, sino que le explico el criterio que soy partidario yo de que yo no le considero autor.

Desconociente singular de las personas que han escrito en "El Mercurio" sobre este tema, el señor "La Luz Vergüenza" ya si no fuera así habrían sido más justificadas, más que las de Ud. Igual que yo sostengo que al autor Vila, sino que le explico el criterio que soy partidario yo de que yo no le considero autor.

e. e.

De la Barra, Benot, Vila [artículo] Clara Clement.

Libros y documentos

AUTORÍA

Clement, Clara

FECHA DE PUBLICACIÓN

1939

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

De la Barra, Benot, Vila [artículo] Clara Clement.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)